



**AATG Chapter Board Officers**

*President: Shirley Santora, Anne Arundel Community College  
Vice President: Amanda Sheffer, Catholic University of America  
Secretary: Susanne Sutton, University of Maryland at Baltimore County  
Treasurer: Jody Christophe, McDonogh School  
Testing Chair: Deborah McGee Mifflin, Johns Hopkins University*

**Board Members**

*Marian Graham, Northern Virginia Community College  
Katrina Griffin, North County High School  
Maureen Helinski, Anne Arundel Community College  
Cora Hofstetter, North County High School  
Kerstin Hopkins, German Language Courses, German School, DC  
Laura Knapp, Baltimore City College  
Kristin Malone, River Hill High School*

<http://aatgmddc.weebly.com/>

*A special thank you to Zion Church for allowing us to hold this event in the beautiful Adlersaal and to **Barry Diggs** for his superb help.*

*Thank you to the additional members of the Maryland Testing Committee, **Marian Graham, Cora Hofstetter & Susanne Sutton**, and to longtime honorary member, **Fred Mifflin**, for their help this year.*

**2015 Awards Ceremony  
for  
Maryland Students of  
German**

Presented by

*The American Association of Teachers  
of German  
Maryland / DC Metro Chapter*

and

*The German Society of Maryland*

May 17, 2015  
Adlersaal,  
Zionskirche  
Baltimore,  
Maryland

**2015 Recognition Ceremony of Student  
Achievement in the Study of German**

3:00 pm

Master of Ceremonies: *Deborah McGee Mifflin*, Testing Chair

**Welcome**

*Shirley Santora*, President, AATG Maryland / DC Metro

*Mohamed Esa*, President, AATG

**Congratulatory Remarks**

*Anton Smoot*, President, German Society of Maryland

*Andreas Gebert*, Cultural Section, German Embassy

*Craig Childers*, Goethe-Institut, Washington, DC

**Presentation of College Awards**

*The German Society of Maryland Merit Award for German Majors*

Thomas Elias Milnes, Mc Daniel College

Elaine Oves, University of Maryland

Paul A Wlodkowski, University of Maryland

*The German Society of Maryland Merit Award for German Minors*

Emily Jaedicke-Brito, Towson University

Sushmita Malik, University of Maryland

**2015 Winner of Gerhard Meinzer Summer Study Trip**

Eleanor Young, North County High School

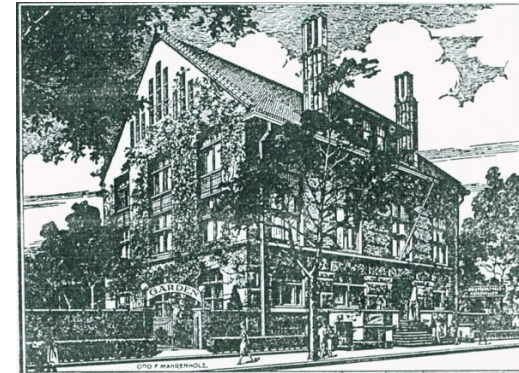
**Past Awardee Presentation**

Frank Faust, Mount Hebron High School

2014 Winner of Gerhard Meinzer Award

**Dance**

*The Alpine Dancers*



*Deutsches Haus in Baltimore, April, 1948*

**Zion** continues to hold Lutheran worship services each Sunday, led by the Reverends Anke and Eric Deibel.

It is the oldest church in the nation that has maintained uninterrupted worship services in the German language for 250 years, and Zion is now the only church in Maryland to offer a weekly service in German.



**American Association of Teachers of German**

Serving teachers of German since 1926. The mission of the AATG is based on the belief that bringing the language, literatures and cultures of the German-speaking world to all Americans is a vital humanistic endeavor which serves essential national interests. It's the only national individual membership organization dedicated to the advancement and improvement of the language, literature, and culture of the German-speaking countries. www.aatg.org



THANK YOU TO OUR SPONSORS FOR THEIR SUPPORT:



**The Embassy of the Federal Republic of Germany & the German Information Center USA**

The German Information Center USA (GIC) makes it easy for you to find information about Germany - a fascinating

blend of the traditional and the modern, an effective global team player helping the world meet the political, economic and environmental challenges of tomorrow.

www.germany.info



The **Goethe-Institut** is the cultural institute of the Federal Republic of Germany with institutes around the globe to promote knowledge of the German language abroad and to foster international cultural cooperation.

cooperation.

THE EMBASSY OF AUSTRIA  
THE EMBASSY OF SWITZERLAND  
KLETT-LANGENSCHIEDT PUBLISHERS

LINDA BUTT

**2015 Winner of the AATG Summer Study Award**

Lauren Beckjord, River Hill High School

**2014 Winner Presentations**

Jennifer Hu, McDonogh School  
Brent Strong, Fallston High School

**Presentation of Awards for Student Achievement on the National High School German Test**

Students in the 90th Percentile or Above  
Students in the 85th-89th Percentile

**2015 Langenscheidt Awards**

Jason Shi, Centennial High School  
Kristin Malone, Teacher, River Hill High School

**Closing Remarks**

*Deborah McGee Mifflin, Testing Chair*

**Photo Session**

*All students & teachers present for the awards, please assemble on the stage for a group photo.*

**Refreshments**

National German Exam High Achievers and their Teachers

STUDENTS SCORING AT OR ABOVE THE  
90th PERCENTILE

**Centennial High School**

**Teacher: Mr. Daniel Desmond**

*Maximilian Dale (4)*

*Miranda Mason (4)*

*Jason Shi (4)*

*William Boodon (3)*

*Alexander Booth (3)*

*Ivan Khokhlov (2)*

*Owen Marcinek (2)*

*Nicole Meister (2)*

*Ryan Sutton (2)*

**Dematha Catholic High School**

**Teacher: Ms. Marilyn Murphy**

*John Mullan (3)*

*Jacob Keppler (2)*

**German Language Courses**

**at the German School, Washington, DC**

**Teachers: Ms. Christine Eldridge & Ms. Caroline Klick**

*Iris Berendes-Dean (4)*

*Joshua Caneva (4)*

*Edwin Wellington Froelich (4)*

*Joachim El-Masry (4)*

*Emily Gottschalk Minners (4)*

*Antonia Kristinus (4)*

*Daniel Meakem (4)*

*Anna Mucchetti (4)*

*Katerina Rinaldi (4)*

*Ana Scherf (4)*

*Nicholas Stauffer-Mason (4)*

*Hannah Sutton (4)*

*Samuel Whitman (4)*

*Isabelle Boone (3)*

*Thomas Croque (3)*

*Cora Deininger (3)*

**The German Society of Maryland**

**FOUNDED: 1783**

The purpose of the **German Society of Maryland** is to preserve and promote the German heritage, language and traditions through educational, social, and benevolent programs; and to develop the unity and continuity of the German American community in the State of Maryland.

The German Society is one of the oldest institutions in America. It was organized in 1783 to protect and assist German-speaking immigrants. It received its charter from the Maryland legislature in 1817. In the 1800's it was the social service agency of the State of Maryland, which provided aid to German immigrants. In the early 1900's it persuaded Congress to enact national laws for the protection of immigrants.

The Society is a member of the national organizations, Deutschamerikanischer National Kongress (DANK) and the United German-American Committee of the USA, Inc. (UGAC-USA). The Society attempts to work in close cooperation with these and other local and national German ethnic organizations.

The Society publishes an excellent newsletter which informs members of upcoming events of the Society and events of other German American groups in Maryland and surrounding areas. The newsletter also includes news from Germany and articles on the role German-Americans in Maryland and U.S. history. The German Society of Maryland encourages its members to participate in the activities of other German-American organizations locally and nationally.



*The German Society of Maryland supports local students pursuing the study of German language & culture through its education fund. You, too, can become a member and support this endeavor!*

***German Society of Maryland Board Members***

President: Anton G. Smoot  
1st Vice President: Dr. James Schaub  
2nd Vice President: Dr. Armin Mruck  
Treasurer: Theodore J. Potthast, Jr.  
Secretary: Dr. Mary Upman  
Counselor: Gerard W. Wittstadt  
Office Manager: Bärbel Otto  
Webmaster: Dr. Maureen Helinski

**Additional Directors:**

Shelley Arnold  
Merle Arp  
John K. Aymold, Jr.  
Dandridge Brooke  
Linda Butt  
Kraig Dean  
Dr. David Denisch  
Prof. Dr. Mohamed Esa  
Brigitte V. Fessenden  
Eva Maus Kelleher  
Michael Kurtz  
Gerhard Meinzer  
Michael J. Nieberding  
Betty Niemann

Rev. H.J. Siegfried Otto  
Paul Gerhard Otto  
Bernard Penner, Esq  
Shirley Santora  
John M. Vogt  
Thomas Werner  
Irma Tillman  
Frederick H. Wehrenberg  
Rev. Edwin O. Wenck, Esq  
Vernon H. Wiesand  
Kurt Wittstadt  
M. Hall Worthington  
Christel van der Berg

*Eleanor Doyon (3)*  
*Lucas Barthel (3)*  
*Nora Malatinsky (3)*  
*Chrysanthe Milley (3)*  
*Florence Oggier (3)*  
*Monica Oves (3)*  
*Hanna Porter (3)*  
*Mia Rutherford (3)*  
*Gianmarco Starke (3)*

**Howard High School**  
**Teacher: Mr. Will Payne-Funk**

*Agnieszka Bieganowska (3)*  
*Haley Kappey (2)*

**Liberty High School**  
**Teacher: Ms. Marcia Hackett**

*Erich Delles (2)*  
*Alexander Stoneroad (2)*

**Longreach High School**  
**Teacher: Mr. Will Payne-Funk**

*Daniel Kozłowski (4)*

**Mt. Hebron High School**  
**Teacher: Ms. Gail Zik**

*Francis Faust (4)*  
*Thomas Rice (2)*

**River Hill High School**  
**Teacher: Ms. Kristin Malone**

*Kilian Salja McDyer (4)*  
*Lauren Beckjord (3)*  
*Victoria Gulas (2)*  
*Kaitlyn Hennacy (2)*

**Wilde Lake High School**  
**Teacher: Ms. Melissa Rhoton**

*Rachel Conant (3)*  
*Benjamin Lin (3)*

**National German Exam High Achievers and their Teachers**

**STUDENTS SCORING BETWEEN THE 85th and 89th  
PERCENTILE**

**Baltimore City College**  
**Teacher: Ms. Laura Knapp**  
*Luke Cullen (3)*  
*Julia Bainam (2)*

**Centennial High School**  
**Teacher: Daniel Desmond**  
*Cassandra Bernhardt (4)*  
*Ashley Rous (4)*  
*Megan Hromek (3)*  
*Hannah Kempton (3)*  
*Noah Happel (2)*

**Dematha Catholic High School**  
**Teacher: Ms. Marilyn Murphy**  
*Emery Bacon (4)*  
*Alexander Wallish (2)*

**German Language Courses**  
**at the German School, Washington, DC**  
**Teachers: Ms. Christine Eldridge & Ms. Caroline Klick**  
*Anders Groeschel (4)*  
*Melina Mahtous (4)*  
*Karl Scherf (4)*  
*Maria Bacon (3)*  
*Patrick Hawkes (3)*  
*Michaela Koss (3)*  
*Briana Shalonis (3)*  
*Bethany Velarde (3)*

**Howard High School**  
**Teacher: Mr. Will Payne-Funk**  
*Leanna Feinleib (3)*

**Liberty High School**  
**Teacher: Ms. Marcia Hackett**  
*Jessica Woodall (2)*

**Longreach High School**  
**Teacher: Mr. Will Payne-Funk**  
*Katelyn Kammer (2)*

**McDonogh School**  
**Teachers: Ms. Marie-Helene Field**  
*Matthew McGoey (4)*

**Mt. Hebron High School**  
**Teacher: Ms. Gail Zik**  
*Jacob Drohat (3)*  
*Brandon Yant (3)*

**North County High School**  
**Teachers: Ms. Katrina Griffin & Ms. Cora Hofstetter**  
*Giorgio DeFilippo (3)*  
*Dennis Dabrowski (4)*

**River Hill High School**  
**Teacher: Ms. Kristin Malone**  
*Shiyu Hao (3)*  
*Lindsay Goodnight (2)*

**Wilde Lake High School**  
**Teacher: Ms. Melissa Rhoton**  
*Grant Severson (2)*

Number in ( ) indicates test level.